

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-first Parliament, 2011-12-13

Première session de la
quarante et unième législature, 2011-2012-2013

*Standing Senate Committee on
National Security and Defence
Proceedings of the Subcommittee on*

*Comité sénatorial permanent de la
sécurité nationale et de la défense
Délibérations du Sous-comité des*

VETERANS AFFAIRS

ANCIENS COMBATTANTS

Chair:

The Honourable ROMÉO ANTONIUS DALLAIRE

Président :

L'honorable ROMÉO ANTONIUS DALLAIRE

Wednesday, March 6, 2013 (in camera)
Wednesday, March 20, 2013 (in camera)

Le mercredi 6 mars 2013 (à huis clos)
Le mercredi 20 mars 2013 (à huis clos)

Issue No. 10

Fascicule n° 10

Twenty-first and twenty-second meetings on:

Services and benefits provided to members of the Canadian Forces; to veterans; to members and former members of the Royal Canadian Mounted Police and their families

Vingt et unième et vingt-deuxième réunions concernant :

Les services et les prestations dispensés aux membres des Forces canadiennes; aux anciens combattants; aux membres et anciens membres de la Gendarmerie royale du Canada et leurs familles

SUBCOMMITTEE ON VETERANS AFFAIRS

The Honourable Roméo Antonius Dallaire, *Chair*

The Honourable Donald Neil Plett, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Day
Nolin

Wallin

(Quorum 3)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 12-5, membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Day replaced the Honourable Senator Dawson (*March 18, 2013*).

The Honourable Senator Nolin replaced the Honourable Senator Boisvenu (*March 7, 2013*).

The Honourable Senator Boisvenu replaced the Honourable Senator Nolin (*March 7, 2013*).

The Honourable Senator Dawson replaced the Honourable Senator Day (*March 6, 2013*).

SOUS-COMITÉ DES ANCIENS COMBATTANTS

Président : L'honorable Roméo Antonius Dallaire

Vice-président : L'honorable Donald Neil Plett

et

Les honorables sénateurs :

Day
Nolin

Wallin

(Quorum 3)

Modifications de la composition du comité :

Conformément à l'article 12-5 du Règlement, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénateur Day a remplacé l'honorable sénateur Dawson (*le 18 mars 2013*).

L'honorable sénateur Nolin a remplacé l'honorable sénateur Boisvenu (*le 7 mars 2013*).

L'honorable sénateur Boisvenu a remplacé l'honorable sénateur Nolin (*le 7 mars 2013*).

L'honorable sénateur Dawson a remplacé l'honorable sénateur Day (*le 6 mars 2013*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Wednesday, March 6, 2013
(24)

[*English*]

The Subcommittee on Veterans Affairs of the Standing Senate Committee on National Security and Defence met in camera this day 12:13 p.m., in room 257, East Block, the deputy chair, the Honourable Donald Neil Plett, presiding.

Members of the subcommittee present: The Honourable Senators Day, Nolin, Plett and Wallin (4).

In attendance: Martin Auger and Jean-Rodrique Paré, Analysts, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Wednesday, June 22, 2011, and delegated on Monday October 3, 2011 by the Standing Senate Committee on National Security and Defence, the subcommittee continued its study on the services and benefits provided to members of the Canadian Forces; to veterans; to members and former members of the Royal Canadian Mounted Police and their families. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 2.*)

Pursuant to rule 12-16(1)(d), the subcommittee met in camera to consider a draft report.

It was agreed that senators' staff be permitted to remain in the room.

It was agreed that the chair and the clerk of the subcommittee be authorized to correct typographical and stylistic errors in the report, as needed.

It was agreed that the draft report be adopted as an interim report, and reported to the Committee on National Security and Defence.

It was agreed that a government response will be requested at the tabling of the report in the Senate.

At 12:25 p.m., the subcommittee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Wednesday, March 20, 2013
(25)

[*English*]

The Subcommittee on Veterans Affairs of the Standing Senate Committee on National Security and Defence met in camera this day 12:20 p.m., in room 257, East Block, the chair, the Honourable Roméo Antonius Dallaire, presiding.

PROCÈS-VERBAUX

OTTAWA, le mercredi 6 mars 2013
(24)

[*Traduction*]

Le Sous-comité des anciens combattants du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense se réunit à huis clos aujourd'hui, à 12 h 13, dans la salle 257 de l'édifice de l'Est, sous la présidence de l'honorable Donald Neil Plett (*vice-président*).

Membres du sous-comité présents : Les honorables sénateurs Day, Nolin, Plett et Wallin (4).

Également présents : Martin Auger et Jean-Rodrique Paré, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mercredi 22 juin 2011 et délégué le lundi 3 octobre 2011 par le Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense, le sous-comité poursuit son étude sur les services et les prestations dispensés aux membres des Forces canadiennes, aux anciens combattants, aux membres et anciens membres de la Gendarmerie royale du Canada et à leurs familles. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 2 des délibérations du comité.*)

Conformément à l'article 12-16(1)(d) du Règlement, le sous-comité se réunit à huis clos pour étudier une ébauche de rapport.

Il est convenu d'autoriser le personnel des sénateurs à rester dans la salle pendant le huis clos.

Il est convenu que le président et la greffière du sous-comité soient autorisés à apporter les corrections typographiques et de style nécessaires au rapport.

Il est convenu que l'ébauche de rapport soit adoptée à titre de rapport intérimaire, et qu'elle soit soumise au Comité de la sécurité nationale et de la défense.

Il est convenu que le gouvernement donnera sa réponse au rapport lorsque ce dernier sera soumis au Sénat.

À 12 h 25, le sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le mercredi 20 mars 2013
(25)

[*Traduction*]

Le Sous-comité des anciens combattants du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense se réunit à huis clos aujourd'hui, à 12 h 20, dans la salle 257 de l'édifice de l'Est, sous la présidence de l'honorable Roméo Antonius Dallaire (*président*).

Members of the subcommittee present: The Honourable Senators Dallaire, Day, Nolin, Plett and Wallin (5).

In attendance: Martin Auger, Analyst, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Wednesday, June 22, 2011, and delegated on Monday October 3, 2011 by the Standing Senate Committee on National Security and Defence, the subcommittee continued its study on the services and benefits provided to members of the Canadian Forces; to veterans; to members and former members of the Royal Canadian Mounted Police and their families. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 2.*)

Pursuant to rule 12-16(1)(d), the subcommittee met in camera to consider future business.

It was agreed that senators' staff be permitted to remain in the room.

Following the subcommittee's fact-finding mission in Quebec City and Valcartier, Senator Plett congratulated the interpreters, Ceri Billinger and Emilie Sabor, who accompanied the subcommittee, for their professional and excellent work during the trip.

It was agreed that the subcommittee's next study will be focused on mental health.

At 1:15 p.m., the subcommittee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

La greffière du sous-comité,

Josée Thérien

Clerk of the Subcommittee

Membres du sous-comité présents : Les honorables sénateurs Dallaire, Day, Nolin, Plett et Wallin (5).

Également présent : Martin Auger, analyste, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mercredi 22 juin 2011 et délégué le lundi 3 octobre 2011 par le Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense, le sous-comité poursuit son étude sur les services et les prestations dispensés aux membres des Forces canadiennes; aux anciens combattants; aux membres et anciens membres de la Gendarmerie royale du Canada et leurs familles. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 2 des délibérations du comité.*)

Conformément à l'article 12-16(1)d) du Règlement, le sous-comité se réunit à huis clos pour étudier ses travaux futurs.

Il est convenu d'autoriser le personnel des sénateurs à rester dans la salle.

À la suite de la mission d'information du sous-comité à Québec et à Valcartier, le sénateur Plett félicite de leur professionnalisme et de leur excellent travail les interprètes, Ceri Billinger et Emilie Sabor, qui ont accompagné les sénateurs pendant le voyage.

Il est convenu que la prochaine étude du sous-comité portera sur la santé mentale.

À 13 h 15, le sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

